

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 32

**Artikel:** Schulungszentrum der Technischen Forschungs- und Beratungsstelle in Wildegg: Bericht des Architekten  
**Autor:** Breimi, Hans  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-74163>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schulungszentrum der Technischen Forschungs- und Beratungsstelle in Wildegg

Bericht des Architekten

## Planung

Die Planung des Gebäudes begann für mich Anfang 1977. Nachdem ich damals als Präsident der *Fachgruppe für Architektur des SIA* zusammen mit dem Leiter der Technischen Forschungs- und Beratungsstelle Wildegg, *H. Stamm*, die SIA-Fachtagung «Architekt und Bauphysik» im März 1976 an der ETH durchführen konnte, und im Oktober des gleichen Jahres an der Fachtagung der Arbeitsgruppe für Betonkonstruktionen des CEM-Büro ein Referat mit anfolgender Exkursion in die Ostschweiz zum Thema «Beton für bewohnte Gebäude» halten durfte, wurde ich von der Bauherrschaft gebeten, anhand eines Vorentwurfes abzuklären, welchen Raumbedarf und welche Kostenfolgen der Bau eines Schulungszentrums bringen würden. Das noch unausgelegte Raumprogramm basierte auf groben Untersuchungen des *Vereins Schweizerischer Zement-, Kalk- und Gips-Fabrikanten*, in welcher Form die Betonpromotion verstärkt werden könnte. Dieser Vorentwurf sah vor, den Verwaltungsbau der TFB an der Zurlindenstrasse unter Abbruch der eingeschossigen Garagen zu verlängern. Es setzten nach Kenntnisnahme des Vorentwurfes bei der Bauherrschaft intensive Studien ein, um die zeitliche Belegung, die funktionelle Grösse und die thematische Auslegung des zukünftigen Gebäudes festzulegen.

Um die heutigen, bereits seit vielen Jahren von der TFB durchgeführten Betonkurse für Poliere, Bauführer, Bauleiter und Werkmeister einerseits sowie Kurse und Anlässe für Schulen, Firmen und Fachvereine, Fachtagungen usw. andererseits im neuen Schulungszentrum durchführen zu können, wurde das heute im Gebäude verwirklichte Raumprogramm festgelegt. Es baut darauf auf, dass Kurse und Fachtagungen mit 60 Personen im Vortragssaal wie auch im Demonstrationsraum Platz finden können. Um solche Veranstaltungen den heutigen Lehransprüchen gerecht durchführen zu können, sind Gruppenräume nötig, die es erlauben, im kleinen Arbeitskreis von etwa acht Personen das Plenum in 6 bis 8 Gruppen zur Behandlung und Vertiefung von Einzelproblemen aufzuteilen. Ausserdem kann statt der Aufteilung in die eben er-

wähnten kleinen Diskussionsgruppen eine Aufteilung in 3 bis 4 Klassen zu je 16 bis 20 Personen vorgenommen werden. Das erwähnte Raumprogramm für Kurse wurde durch die Vergrösserung des Vortragssaales auf 120 Personen so ergänzt, dass auch Veranstaltungen,

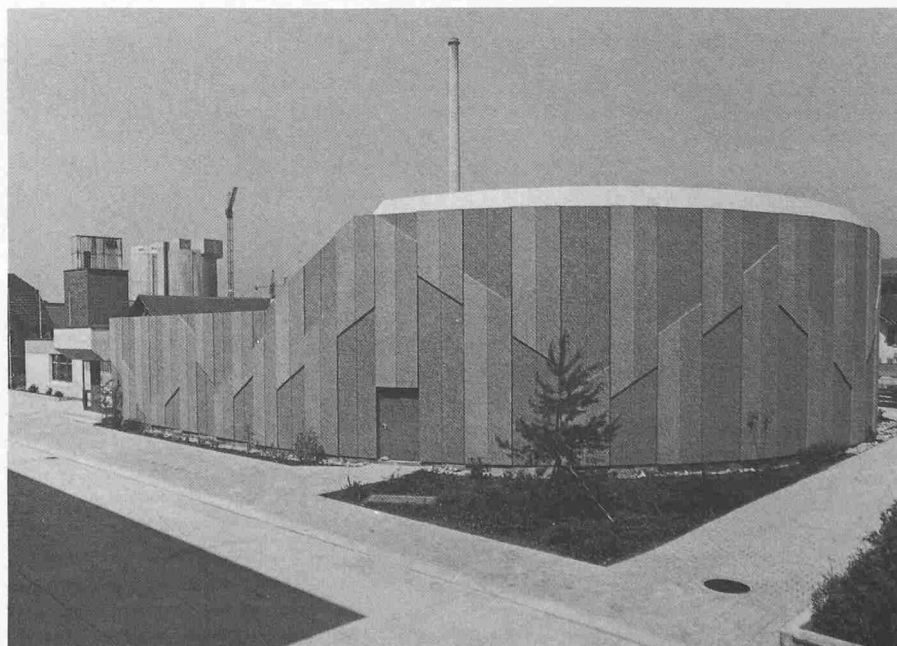
mehr in der Art von Vorlesungen aufgebaut, im Schulungszentrum Platz finden können. Dieses neue und ergänzte Raumprogramm ergab im Februar 1978 den heute verwirklichten Entwurf.

## Funktion – architektonische Gestaltung

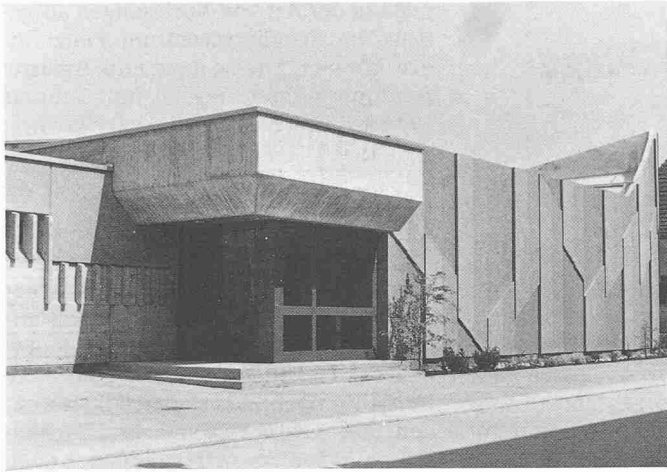
Die beiden Säle in amphitheatralischer Anordnung haben ihren architektonischen Ausdruck im halbrunden Kopfbau des Gebäudes, welcher die innere Funktion nach aussen darstellt, gefunden. Die Gruppenräume und Nebenräume haben im orthogonalen Anbau Platz gefunden. Die Verbindung der beiden Bauteile erfolgt durch das



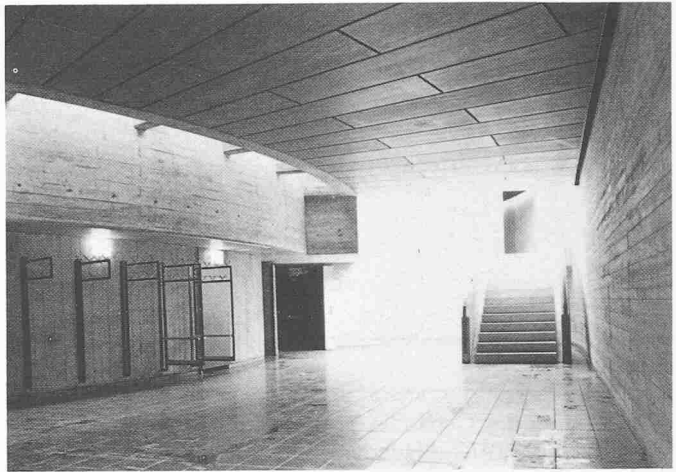
Gesamtansicht. Links das alte Gebäude der TFB



Gerundete Aussenwand, verkleidet mit wandhohen, vierfarbig eingefärbten Betonplatten mit Sandstrahlstruktur



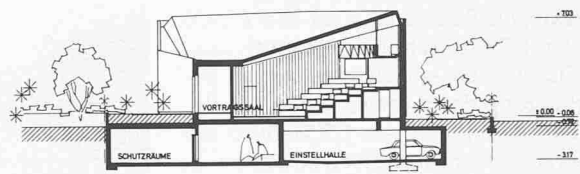
Eingang



Foyer mit Zugängen zu Vortragssaal (links) und Demonstrationssaal



Schnitte M: 1:500



Foyer, das dem Besucher den Überblick über die Raumgruppen des Schulungszentrums vermittelt, und als Garderoben und Pausenraum die Abgabe von Pausenverpflegung ermöglicht sowie für kleine Ausstellungen Platz bietet.

Im Untergeschoss des Gebäudekomplexes konnten eine Garage für 30 PW, ein Autowaschplatz, der auch für kleine Servicearbeiten eingerichtet ist sowie der vorgeschriebene Luftschuttkeller eingebaut werden. Die gemeinsame Heizanlage im bestehenden Verwal-

tungsgebäude bedient die Warmwasser-Radiatorenheizung der Gruppen- und Nebenräume und die Lufterwärmung für die Lüftungsanlagen des Vortrags- und Demonstrationssaales.

### Form, Material, Ausführung

Die etwas unkonventionelle Form des Gebäudes, die wie erwähnt der inneren Funktion folgt, entspricht den Möglichkeiten, die der Bauwerkstoff Beton dem Architekten eröffnet. Beton als Schütt-

material kann theoretisch in jede beliebige Form gegossen werden. Die Beschränkungen liegen in der richtigen, der Statik folgenden Formgebung. Das Bauwerk soll die wirtschaftliche und formal gute Betonverwendung im Hochbau darstellen.

Die Decke der Säle in Form eines Teils einer Kegelstumpffläche, die im Vortragssaal in Dreiecksrippen aufgelöst ist, zeichnet den Gebäudekomplex im besonderen aus. Die Leca-Betonkonstruktion war nicht nur für den Statik-Ingenieur eine spannende Aufgabe, sie demonstriert gleichzeitig die funktionelle Anpassungsmöglichkeit einer statisch richtigen Betonkonstruktion, sowohl an die äusseren Probleme der Wasserableitung als auch an die innere formale Deckengestaltung der Säle. Die massive Dachkonstruktion und die schwere Beton-Zweischalen-Konstruktion der Wände ergaben optimalen Lärmschutz gegen Störungen aus der Umgebung. Die Lärmabschirmung gegen die stark und mit Schwerverkehr befahrene Kantonsstrasse Aarau-Brugg und die weitestgehende Abschirmung gegen Fluglärm sind für einen konzentrierten Kurs- und Tagungsbetrieb im Schulungszentrum nötig.

Um auch im Winter den heutigen Ansprüchen entsprechend kleine Heizkosten zu erhalten, wurde die Wand- und Deckenkonstruktion sowie der Boden zur Garage optimal isoliert. Wände und Decken haben einen Wärmedurchgangskoeffizienten von  $0,39 \text{ W/m}^2 \text{ K}$ .



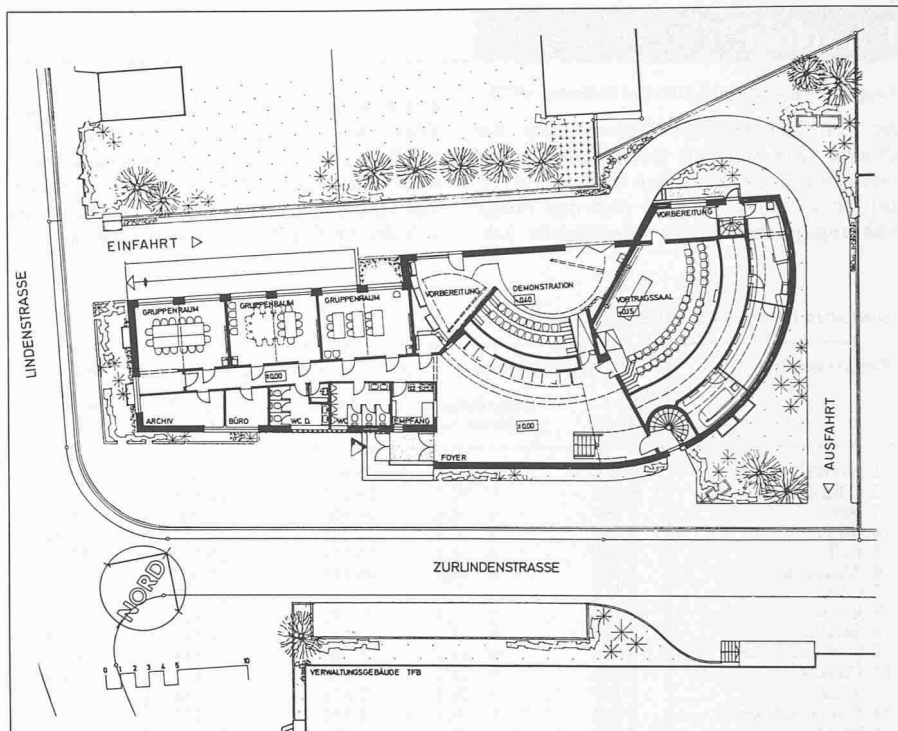
Vortragssaal

## Kunst am Bau

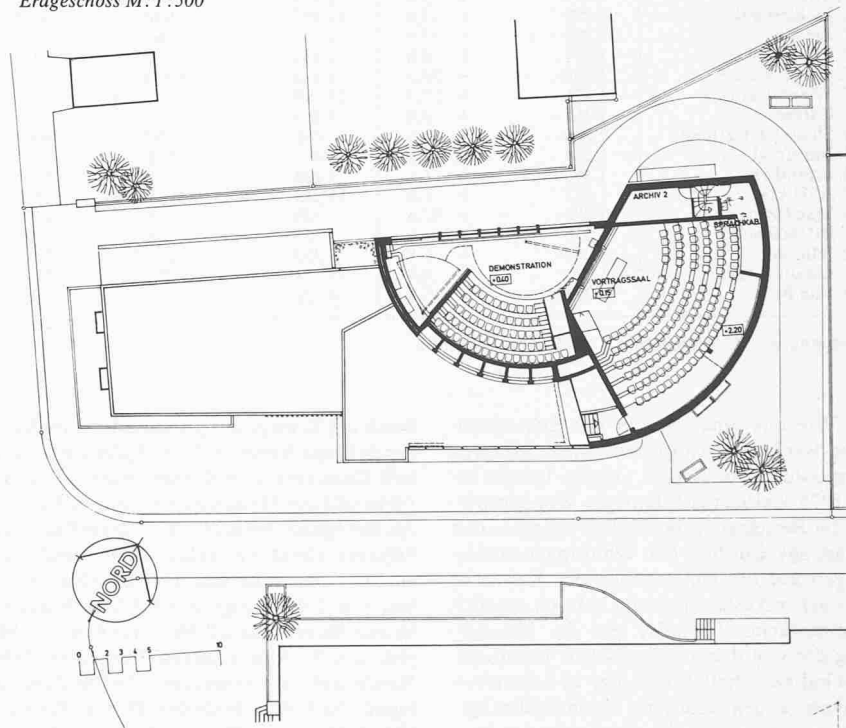
Um dem Schulungszentrum für Betonpromotion gerecht zu werden, wurden verschiedenste Betonstrukturen am Gebäude so angebracht, dass sie das Baumaterial Beton gefärbt, strukturiert oder schalungsroh, unter Wahrung der formalen Einheit des Gesamtgebäudes, demonstrieren. Die verschiedenen farbigen und reliefierten Vorhangplatten der Rundfassade wurden in Zusammenarbeit mit dem Kunstmaler M. Schöch, Winterthur, entworfen und von der Firma Brodtbeck AG, Pratteln, aufgrund verschiedener Bemusterungen in enger Zusammenarbeit mit Architekt und Bauherrschaft ausgeführt. Im Äusseren wie im Inneren soll das Gebäude zeigen, dass sichtbare Betonkonstruktion – entgegen den Einwüfen der heutigen Umwelt- und Heimatschutz-Spezialisten – ein abwechslungsreich gestaltbares und in Umgebung und Natur sich einpassendes Baumaterial, richtige Verwendung und Gestaltung vorausgesetzt, sein kann.

## Termine

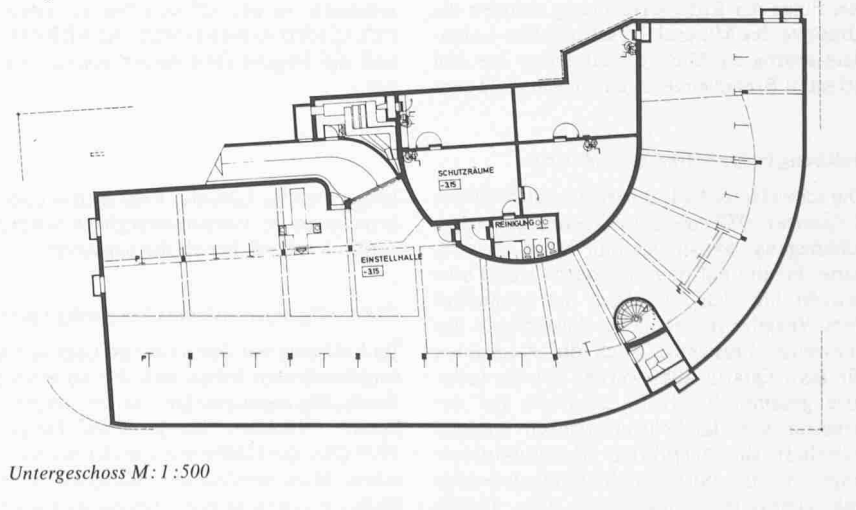
Die sehr anspruchsvollen Baumeister- bzw. Eisenbetonarbeiten wurden im April 1979 von der Firma Jäggi AG, Brugg, begonnen und der Rohbau im Februar 1980 fertiggestellt. Der Einweihungstermin mit dem 18. Juni 1980 stand schon seit langem fest, so dass der Ausbau innert viereinhalb Monaten durchgesetzt werden musste.



Erdgeschoss M: 1:500



Obergeschoss M: 1:500



Untergeschoss M: 1:500

### Bauherr:

Verein Schweizerischer Zement-, Kalk- und Gips-Fabrikanten, Zürich

### Architekt:

Hans Bremi, dipl. Architekt  
ETH/SIA, Winterthur  
Mitarbeiter: W. Pasoldt, Arch. HTL

### Ingenieur Statik:

Heinzelmann & Co. AG, Brugg

### Ingenieur Heizung/Lüftung:

Gebr. Sulzer AG, Aarau